



# NEIGHBORHOOD SERVICES DEPARTMENT



Para Conservación, Embellecimiento y Participación de los Vecindarios de Phoenix

Primavera 2019  
APRENDA MÁS  
SOBRE NSD  
[phoenix.gov/NSD](http://phoenix.gov/NSD)



## ¿Qué Traen las Lluvias de Primavera? ¡Que no sea una Infracción de Código!

¡Ha llegado la temporada de la mala hierba! La combinación de lluvias invernales seguido por nuestros famosos días cálidos y soleados en el área de Phoenix han dado comienzo al crecimiento de la mala hierba en toda la municipalidad.

La mala hierba crece rápido en la primavera y además de verse feo, puede dificultarles la vida a los residentes con alergias y esconder insectos y criaturas indeseadas. Además, al secarse la mala hierba alta, puede crearse un gran peligro de incendio amenazando a personas y edificios cercanos.

Dueños y residentes de propiedades de Phoenix tienen que mantener la mala hierba y el césped cortado a menos de seis pulgadas de altura y remover vegetación muerta y seca de todos los patios y a lo largo de aceras públicas. El área que deberá mantenerse libre de mala hierba crecida incluye desde la línea de propiedad hasta la orilla de la calle y hasta el centro del callejón, si aplica. El crecimiento incontrolado de mala hierba tiene múltiples impactos negativos en los vecindarios de Phoenix y el no mantener la propiedad libre de mala hierba alta y seca constituye una infracción del Código Municipal Capítulo 39.

El Neighborhood Services Department anima a todos los dueños y residentes de propiedades a unir esfuerzos por combatir esta plaga y mantener nuestros vecindarios libres de exceso crecimiento de mala hierba. Medidas preventivas tales como arrancar la mala hierba cuando primero aparece o aplicar un herbicida pre emergente o post emergente puede reducir grandemente problemas de mala hierba en su propiedad. Es importante que los dueños de propiedades vacantes y lotes baldíos los monitoreen con regularidad para tomar acción apropiada para evitar el crecimiento y reducir la mala hierba a través de todo el año. Si

tiene planes de salir fuera de la ciudad por algún tiempo, quizá desee hacer arreglos con alguien responsable para que le den mantenimiento a su patio también.

Por último, pequeños actos de bondad pueden ayudar mucho en la conservación de un entorno saludable para su vecindario, así que cuando usted ve a un vecino luchando por darle mantenimiento a su patio, por favor, considere tenderle una mano.



Usted puede influenciar en gran manera la conservación y el mantenimiento de un entorno saludable y seguro para su vecindario. Por favor, ¡Ayude a mantener Phoenix limpio y bello para el disfrute de todos!

## Datos Rápidos ... Sobre Yard Sales

### ¿Cuántas ventas de garaje o yard sales puedo tener al año?

La Ordenanza de Zonificación limita el número de yard/garage sales que pueden tener los residentes a dos ventas por cada período de 12 meses. Cada venta no puede exceder tres días consecutivos

### ¿Puedo tener una yard sale en la acera o en la calle?

No, las yard sales solamente deberán de tenerse en propiedades con zonificación residencial.

### ¿Qué puedo vender?

El propósito de una yard sale es para permitir que los residentes se deshagan de artículos de casa, ropa, muebles, etc. Los residentes no podrán utilizar una yard sale para vender vehículos, o cosas nuevas o cosas para uso comercial que no son para uso doméstico.

### ¿Puedo tener una yard sale en un lote baldío?

No, está prohibido.

### ¿A quién puedo llamar si mi vecino sigue teniendo ventas como yard/garage sales frecuentemente?

Las quejas podrán hacerlas saber a City of Phoenix Neighborhood Services Department en el 602-534-4444 o por email [blight@phoenix.gov](mailto:blight@phoenix.gov).





**“Yo sola no puedo cambiar el mundo, pero puedo provocar ondas en el agua con una sola piedra.”**

—Madre Teresa



¡Esas ondas representan el poder de la comunidad! La Hatcher Urban Businesses (theHUB) es una organización recientemente formada de empresas cuya meta es transformar la Hatcher Road de 19th Ave. a 12th St. theHUB tendrá un impacto en casi 200 empresas y vecindarios residenciales cercanos.

Hatcher Road es una mezcla única de empresas y negocios familiares, desde automotriz, cuidado de mascotas y salud a arte multimedia y tecnología.

A través de los años, sin intentarlo, la calle se ha desarrollado en un área de apariencia industrial, aunque no lo es. Cualquier cambio intencional solo podrá suceder tomando en cuenta la oportunidad de florecer que existe y que un 'status-quo' no funcionará.

Nuestra misión es revitalizar Hatcher Road para que sea una calle segura, accesible, agradable a los peatones, una calle vibrante que incorpora arte y la cultura única de Sunnyslope. Hemos construido capacidad de organización a través del proceso de participación por medio de juntar a los dueños de empresas, los residentes, y los líderes de la comunidad. Nuestras reuniones mensuales atraen de 20 a 30 miembros con actualizaciones de nuestros amigos Funcionarios de Acción Comunitaria, la Oficina de Funcionario Stark del Distrito 3, Neighborhood Services Department, y oradores invitados que nos ayudan a 'Conectar los Puntos' de nuestra visión de 'Transformar nuestra Calle.' Los temas tratados han abarcado desde la Gentrificación (Aburguesamiento), Arte 'Pop-up', Embellecimiento de Calles, Seguridad, e Indigentes a Calles Transitables.

Durante el año pasado, hemos etiquetado nuestra calle y creado un logo con ayuda del subcomité de Artes theHUB y nuestra empresa propiedad de veteranos 'Creative Drill Sergeants.'

Ya que somos un vecindario diverso, nuestro folleto fue



creado en inglés y español. Hemos celebrado eventos para establecer red de contactos y eventos de limpieza de calles que han atraído voluntarios de empresas, Funcionario Stark, y Senador Kate Brophy-McGee, y también clubs de estudiantes internacionales, clubs Wake-up y estudiantes de escuelas de Sunnyslope (Mountain View Elementary, Sunnyslope High, Sunnyslope School). Cada uno de los eventos de limpieza mensual de calles fue patrocinado por Dueños de Negocios de Hatcher Road como por ejemplo 3A Automotive, Books en 7th, y organizaciones no lucrativas como, por ejemplo Sunnyslope Historical Society. Nuestro último evento de limpieza de calle se celebró en colaboración con Honor Health Desert Mission's 'Heart of Sunnyslope y su evento de: A Celebration of Wellness' (Celebración de Bienestar). Fue la primera vez que hicimos Plogging (una tendencia reciente Suiza que combina caminar, jogging, y correr con recoger basura en el camino). Abarcamos una distancia de 1.4 millas y Hatcher Road tenía comparativamente menos basura que cuando comenzamos plogging.



**"No existe fuerza mayor que la de una comunidad descubriendo algo que le importa."**

— Margaret J. Wheatley

Hace un par de meses, escuchamos de una clínica de metadona que estaba abriendo en Hatcher Road. No era de sorprender que nuestros miembros se reunieron para hablar sobre la epidemia de opiáceos y para hablar sobre la razón por la cual el corredor del I-17 está plagado por esta epidemia. Descubrimos que cada uno de nosotros había sido afectado por esta epidemia que nos importaba el cómo y dónde se estaban proveyendo estos servicios. Sí, descubrimos como organización que "NOS IMPORTA."

Durante el pasado año, nos unimos como conocidos y ahora hemos llegado a ser amigos, velando por los intereses los unos por los otros, compartiendo una meta en común. Nos importa la comunidad de Sunnyslope, nos importa la gente con quien vivimos y trabajamos, a quienes servimos a diario. Nos adorna el paisaje exquisito de la Sunnyslope North Mountain y un vecindario histórico y futurista a la vez.

Así que, ¿Qué es lo que tenemos por delante en theHUB? Un Plan de Paisaje Urbano, Esfuerzos por recaudar fondos, atraer nuevos negocios, y eventos tales como Pet-a-thon con mascotas, Pop-up-Art fest para exhibir artes, ¡y mucho más! Mantente al día!

—Nadine Alauria y Caroline Lobo  
theHUB



## Salute to

# SMALL BUSINESS

Cookie Brokers es una empresa familiar cuyos dueños lugareños están dedicados a devolverle algo a la comunidad.

En los días que terminan con algunas galletas sobrantes, inmediatamente las llevan a la Phoenix Inner City Kids (PICK), una organización no lucrativa que provee Ayuda, Oportunidades, Patrocinio, y Ánimo (HOPE por sus siglas en inglés) a jóvenes en riesgo en Phoenix, y otras organizaciones para jóvenes del vecindario. Cookie Brokers se especializa en Galletas Tradicionales y Premium Cookie Bars, dándole un sabor artesanal a cada bocado. Se dedican a entregar producto de calidad a clientes que compran al por mayor y menor por igual.

Ubicada en el Distrito de Artes de Grand Avenue, Cookie Brokers es un lugar perfecto para cualquiera que desea una experiencia de coffee-shop con acceso a Wi-Fi gratuito y muchos

asientos para trabajar en un proyecto con audífonos puestos. También está equipado para eventos divertidos para celebrar la reunión de amigos y familiares.

Su asociación con el programa de Asistencia Técnica para Administradores ha apoyado su visión de participar en y mejorar sus actividades de ventas al por mayor y conectarse con clientes buscando opciones deliciosas y fiables de catering para sus reuniones y programas de regalos para sus clientes.

Habiendo creado la empresa Cookie Brokers en marzo del 2018, el dueño, Gilbert Tapia, reflexiona en el trayecto hasta ahora, lanzándose a crear algo de nada y confiando en su intuición con la toma de cada decisión empresarial que él ha tomado. Tapia se ve motivado por la ubicación de su empresa en el Distrito

de Artes, y todo el potencial para crecimiento que este ofrece; él se siente emocionado al ver que forma parte de este cambio y todo lo que esto aporta hacia crear una comunidad fuerte y apoyador.



## GOOD Neighbor CORNER

*La misión de NSD es de conservar, embellecer y fomentar la participación de los vecindarios de Phoenix. La Esquina del Buen Vecino destaca programas y servicios que están aquí para ayudarles a los residentes y negocios de Phoenix.*

### ¿Sabía usted que la municipalidad tiene un programa gratuito para ayudar a dueños de las pequeñas empresas?

El programa de Asistencia Técnica para Administradores (MTA por sus siglas en inglés) ofrecido por NSD les da a los dueños de las pequeñas empresas la oportunidad de trabajar con asesores expertos para mejorar sus operaciones libre de costos; con el fin de ayudar a retener, expandir, y crecer empresas basadas en Phoenix.

El programa MTA destina fondos de Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad, un programa autorizado bajo Título I de la Ley de Desarrollo de Viviendas y Comunidades de 1974, para ayudar a proveer a las pequeñas empresas servicios en las áreas que impactan los dueños de empresas hoy en día. El programa opera como un medio para traer asesores expertos a empresas que buscan soluciones y ayuda en las áreas de, pero no limitado a, solicitar préstamos, contabilidad y finanzas, recursos humanos, tecnología, y guía general para negocios.

Para más información, visite [phoenix.gov/smallbiz](http://phoenix.gov/smallbiz).

Estoy muy contenta de haber aprendido sobre los servicios que el programa MTA puede proveer.

Los servicios que proveyeron realmente infundieron un sentimiento de lo nuevo en mi empresa y nos ayudaron a volver a encarrilarnos para seguir creando nuestra visión y darle seguimiento.

Como dueña de una pequeña empresa, uno no siempre cuenta con el tiempo para encontrar expertos en el ámbito necesario.

El programa proveyó todos los proveedores para las áreas en las cuales necesitábamos ayuda.

Hemos continuado sus servicios aún después de haberse terminado el programa para poder así seguir disfrutando de los aspectos positivos y el crecimiento empresarial.

También pudimos crear empleo para algunas personas en las áreas en las cuales se necesitaba.

¡Me siento agradecida y bendecida por haber formado parte del programa! Gracias al entero equipo de MTA por su apoyo.

### Karin Harris

Presidenta  
eGreen® IT Solutions  
[www.egreensolutions.com](http://www.egreensolutions.com)





Fue el Presidente Gerald Ford quien promulgó la ley de la Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad (CDBG por sus siglas en inglés) en el 22 de agosto, 1974, como un componente crítico de la Ley de Desarrollo de Viviendas y Comunidades. La Ley de Desarrollo de Viviendas y Comunidades combinó siete programas individuales de subvenciones competitivas en un solo programa de Subvención en Bloque que permite que cada beneficiario cuente con la habilidad de llevar a cabo actividades que se ajustan a sus necesidades únicas de viviendas asequibles y revitalización de vecindarios.

Cada año, agencias en toda la nación enfatizarán los logros del CDBG y programas de Asociación de Inversión (HOME) durante la semana Nacional de Desarrollo Comunitario. Esta celebración se lleva a cabo durante la semana de vacaciones de primavera del Congreso y está programado para la semana del 22 de abril, 2019. Por los últimos 45 años, una de las metas principales del CDBG ha sido de formar asociaciones con empresas y agencias sin fines lucrativos para llevar a cabo actividades que mejoran las vidas y los vecindarios de familias de bajos o moderados ingresos.

La municipalidad de Phoenix ha utilizado fondos del CDBG y HOME para revitalizar vecindarios, ayudar a las empresas a expandir y crear puestos de trabajo, eliminar arruinamiento, tratar indigencia, apoyar programas para el enriquecimiento de los jóvenes, y servir a los mayores de edad y las personas con discapacidades en un esfuerzo por apoyar la misión del Departamento de Servicios Comunitarios de conservar, embellecer y engendrar la participación de vecindarios de Phoenix.

Para aprender sobre el programa CDBG de Phoenix, visite [phoenix.gov/nsd](http://phoenix.gov/nsd)



## City of Phoenix Locations for the 2019-20

# Community Budget Hearings

Visite [Phoenix.gov/Budget](http://Phoenix.gov/Budget) para ver un mapa de lugares donde se celebran reuniones, saber cómo llegar, repasar y bajar información relacionada con el presupuesto, o para enviar comentarios sobre el Presupuesto de Ensayo 2019-20. Los residentes también pueden compartir lo que piensan sobre el presupuesto municipal por medio de enviar un correo electrónico a [budget.research@phoenix.gov](mailto:budget.research@phoenix.gov) o en redes sociales utilizando #PhoenixBudget. Además, todas las reuniones comunitarias saldrán en PHXTV Canal 11.



## ¿Qué es un Ciudadano Silvicultor

En 2010, la municipalidad de Phoenix adoptó el Plan Maestro de Árbol y Sombra que establece una visión de un Phoenix más saludable, próspero y más habitable por medio de invertir en bosques urbanos.

Los Ciudadanos Silvicultores promueven arboles por medio de fomentar la buena práctica tocante técnicas de sembrar y mantener arboles, al mismo tiempo apoyan esfuerzos comunitarios por lograr metas de arboles y cobertura de sombra. Ofrézcase de voluntario/a como Ciudadano Silvicultor y Siembre una Solución.

### Requisitos:

- Voluntarios de 15 años o menos deben registrarse junto con sus padres.
- Voluntarios tienen que sentirse bien en un entorno de aprendizaje en aula por dos horas y ser capaces de utilizar una pala y excavar un hoyo.

Para llegar a ser un ciudadano Silvicultor, contacte con Michelle Litwin, Facilitadora de Voluntarios de Phoenix en el (602) 495-0313 o [michelle.litwin@phoenix.gov](mailto:michelle.litwin@phoenix.gov) o Ray Yocopis, Dirigente de Educación Comunitaria y Voluntarios, en el (602) 495-0116 o [ray.yocopis@phoenix.gov](mailto:ray.yocopis@phoenix.gov). Para más información, visite [phoenix.gov/volunteer/citizenforester](http://phoenix.gov/volunteer/citizenforester).



## Se Buscan Líderes Adolescentes para Programa de Verano

¿Tienes edad de high school (14-18 años) y estás buscando divertirte este verano y al mismo tiempo mejorar tus habilidades de liderazgo? Considera participar en el programa Líderes Involucrados Hoy para Mañana (TILT por sus siglas en inglés).

TILT es un programa dirigido a los jóvenes que trabaja con grupos del vecindario, escuelas, y negocios locales para formar asociaciones de reciprocidad. Se diseñó el programa para darles a los jóvenes de Phoenix la oportunidad de desarrollar habilidades en las áreas de computadoras, liderazgo y facilitación, formación de redes y asociaciones, y de tener la confianza en sí mismos para tomar los riesgos necesarios para tener éxito. El programa también estará presentado a los jóvenes del área a las organizaciones de base para fomentar el servir de voluntario, la importancia del involucramiento comunitario, y un sentimiento de orgullo en sus vecindarios.

Se están aceptando solicitudes para el programa del verano 2019. Favor enviar un correo electrónico a [Ray.Yocopis@Phoenix.gov](mailto:Ray.Yocopis@Phoenix.gov) o [Ashley.Henderson@phoenix.gov](mailto:Ashley.Henderson@phoenix.gov).



## Pistas Saludables Primaverales para el Hogar



tiene mascotas o alguien que fuma dentro de la casa, los filtros de aire deben de cambiarse más a menudo. Filtros de aire sucios son una causa común de problemas con el aire acondicionado y la calefacción,

Aunque Phoenix no experimenta un invierno bajo cero, sí recibimos nuestra cuota de días helados y siempre a la vuelta de la esquina está el calor árido del verano. Esto hace que la primavera sea la época perfecta para enfocarnos en mantener a nuestra familia a gusto y segura. En lo que tiene que ver con su casa, el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU. (HUD) y la Oficina de Control de Peligro por Plomo y Casas Saludables recomienda "Mantener su Casa Controlada Térmicamente" y "Darle Buen Mantenimiento."

### Mantener la Casa Controlada Térmicamente

Las casas necesitan estar a una temperatura apropiada para garantizar que los miembros de la familia se sientan a gusto. Una casa controlada térmicamente también mantiene niveles de humedad equilibrados, lo cual reduce el impacto que tienen los contaminantes del aire y los alérgenos dentro de la casa.

Asegúrese de que su casa cuenta con aislante adecuado. El aislante no solamente mantiene el calor durante meses de invierno, sino que también ayuda a mantener fresca su casa en el verano.

Asegúrese de que su casa está bien ventilada. Poco movimiento de aire en su casa puede aumentar el nivel de humedad y empeorar asma, crecimiento de moho y otros contaminantes.

Limpie o cambie los filtros de aire cuando están sucios. Si

que pueden acortar la vida del motor de su HVAC, y pueden resultar en un incremento en sus facturas.

### Darle Buen Mantenimiento

Las casas deberán ser inspeccionadas, limpiadas, y reparadas con regularidad. Las casas a las cuales no se les da un buen mantenimiento están en riesgo de problemas de humedad, problemas de pestes, y posible provocación de lesiones. Haciendo reparaciones menores de inmediato podría eliminar reparaciones inesperadas y costosas en el futuro.

Asegúrese de que sus detectores de humo/monóxido de carbono están funcionando bien. Cambie las baterías según lo recomienda el fabricante.

La limpieza de primavera ayuda a mantener su hogar saludable y limpio, pero asegúrese de que los productos que utilice no sean dañinos. Mantenga el lugar donde está limpiando bien ventilado y guarde los productos de limpieza en sus recipientes originales, fuera del alcance de niños y mascotas.

La evidencia demuestra que una casa bien mantenida que se mantiene limpia, segura, seca, libre de pestes, bien ventilada, libre de contaminación, y en buen estado contribuye a la buena salud y un entorno seguro para toda la familia.

Para más información, contacte Lead Safe Phoenix en 602-534-4444 o visite [phoenix.gov/nsd/lead-safe-phoenix](http://phoenix.gov/nsd/lead-safe-phoenix).

## Ayude a reabastecer los Bancos de Alimento

Una vez más, la Biblioteca de Phoenix está apoyando los bancos de alimento en el área para pagar sus multas de la biblioteca y para ayudar a reabastecer los bancos de alimento del Valle durante la campaña anual de la Biblioteca Pública de Phoenix de "Alimento por Multas," 6-20 de abril.



- Por cada lata o caja de alimento que usted dona en cualquier Biblioteca Pública de Phoenix se descontará \$1 de su multa por no haber entregado sus libros a tiempo.
- Un máximo de \$75 de multas bibliotecarias podrá pagarse con alimento.
- No se aceptará alimento caducado, hecho en casa o que requiere refrigeración.
- Podrá traer los artículos a cualquier de las 17 Bibliotecas Públicas de Phoenix.

Para más información, y una lista de las cosas que más se necesitan, visite [phoenixpubliclibrary.org](http://phoenixpubliclibrary.org) o llame al 602-262-4636.

Todas las donaciones beneficiarán St. Mary's Food Bank Alliance y Desert Mission Food Bank.

## Road to the 2020 Census

### Oportunidades en Phoenix para Voluntarios

El Censo del 2020 está acercándose rápidamente. Se distribuyen



dólares vitales estatales y federales basado en las cifras de la población adquiridas durante el Censo del 2020. Por lo tanto, es imprescindible garantizar un conteo exacto durante el censo para mantener los servicios que la municipalidad de Phoenix provee a la comunidad y se necesita y se aprecia el apoyo que usted le aporte a este esfuerzo. El alcalde y el Concejo Municipal está actualmente repasando las solicitudes para nombrar individuos al Comité de Conteo Completo del Censo de Phoenix del 2020 (CCC por sus siglas en inglés). A su vez, se le anima a cualquier persona que desee servir en el Comité de Conteo Completo que llene una solicitud en <https://boards.phoenix.gov/>.

Establecida en el 2014, la hive @ central de la Biblioteca Pública de Phoenix está ubicada en la segunda planta de la Biblioteca Central de Burton Barr y ofrece recursos empresariales y de negocio gratuitos. En hive @ central, dueños de pequeñas empresas, y aquellas personas con un sueño de tener sus propios negocios o negocio sin fin lucrativo pueden reunirse con expertos locales que tienen la meta de desarrollar conceptos empresariales y planes de programas sin fines lucrativos, utilizando programas provistos por la Biblioteca Pública de Phoenix y compartiendo las mejores prácticas.

hive @ central con regularidad ofrece programas tales como "Business Roadmap Program | Mapa Para Su Negocio", "IRS Series de Finanza e Impuestos", "Series de Leyes de Negocios", "Series de Navegador sin fines lucrativos", y mucho más. Los participantes en servicios de programas y servicios de redes y contactos en hive @ central tienen acceso a colaboración laboral y espacios para reunirse con Wi-Fi gratuito, computadoras con base de datos para hacer investigación, una colección de libros de referencia circulante en inglés y español, y eventos especiales anuales.

¿Está interesado en aprender cómo utilizar los recursos de hive @ central? Conecte con nosotros en nuestro sitio web [phoenixpubliclibrary.org/hive](http://phoenixpubliclibrary.org/hive), e-mail [hive@phoenix.gov](mailto:hive@phoenix.gov) o llámenos en 602-262-4636.





## Abril 2019

**Martes, 4/9 de 6 – 7 p.m.**

**TALLER DE LA ARIZONA HUMANE SOCIETY:** ¿Se le quedó encerrada la mascota en el automóvil caliente? ¿Perro sin sombra en un patio? Reúnase con nosotros mientras Ruthie Jesus nos da los detalles sobre cómo puede usted ayudar y lo que legalmente está permitido en nuestro estado. También, escuche un relato de primera mano sobre cómo la AHS está cuidando de las mascotas más vulnerables del Valle y más de 12,000 rescates e investigaciones que lleva a cabo el Equipo de Operaciones Extraceda anualmente. Ustedes los que aman los animales y miembros de nuestra comunidad, ¡No se lo querrán perder! Broadway Heritage Neighborhood Resource Center, 2405 E. Broadway Rd. Matricúlese llamando 602-534-4444.

**Miércoles, 4/10 de 6 – 7 p.m.**

**AGUA 101:** Aprenda más sobre de dónde procede su agua, cómo llega a nosotros, cómo usamos el agua, dónde va y cómo Phoenix está planeando para el futuro. Reúnase con nosotros en Biblioteca Cesar Chavez ubicada en 3635 W. Baseline Road. Para matricularse para una clase, visite phoenix.gov/water o llame (602) 261-8367. Bienvenido el que llega sin matricularse si el espacio lo permite.

**Sábado, 4/13 de 1 – 2 p.m.**

**REGANDO LAS PLANTAS:** Aprenda cómo regar sus plantas de manera adecuada para ahorrar tiempo y aumentar la belleza y la salud de sus plantas. Reúnase con nosotros en Biblioteca Mesquite ubicada en 4525 Paradise Village Parkway. Para matricularse para una clase, visite phoenix.gov/water o llame (602) 261-8367. Bienvenido el que llega sin matricularse si el espacio lo permite.

**Sábado, 4/13 de 2 – 3 p.m.**

**JARDINES DE LLUVIA:** Aprenda cómo diseñar un patio ecológicamente amigable simplemente por medio de utilizar terraplenes y plantas que necesitan poca agua. Reúnase con nosotros en Biblioteca Mesquite ubicada en 4525 Paradise Village Parkway. Para matricularse para una clase, visite phoenix.gov/water o llame (602) 261-8367. Bienvenido el que llega sin matricularse si el espacio lo permite.

**Martes, 4/16 de 6 – 7 p.m.**

**LAS 3R'S DE HACERSE DE VOLUNTARIO:** Este taller es una introducción a los principios del manejo de voluntarios (Reclutamiento, Retención, y Reconocimiento). Los temas incluyen recursos para manejar y formar eficazmente los voluntarios, tácticas de reclutamiento, y cómo aumentar la retención basado en motivación e ideas creativas de reconocimiento. NSD West, 3325 W. Flower St. Para matricularse, llame 602-534-4444.

**Jueves, 4/18 de 6 – 7 p.m.**

**TALLER PARA EL ARRENDADOR Y EL INQUILINO:** Consígase una vista generalizada de los derechos y las responsabilidades de tanto los inquilinos como los arrendadores incluyendo el proceso de desalojo, alquiler y depósitos, propiedades de ejecución hipotecaria y las Leyes del Arrendador e Inquilino Residencial de AZ. Biblioteca Cholla, 10050 N. Metro Pkwy E. Para matricularse, llame 602-534-4444.

**Jueves, 4/18 de 6:30 – 7:30 p.m.**

**JARDINES DE LLUVIA:** Aprenda cómo diseñar un patio ecológicamente amigable simplemente por medio de utilizar terraplenes y plantas que necesitan poca agua. Reúnase con nosotros en Biblioteca South Mountain ubicada en 7050 S. 24th Street. Para matricularse para una clase, visite phoenix.gov/water o llame (602) 261-8367. Bienvenido el que llega sin matricularse si el espacio lo permite.

**Martes, 4/23 de 6 – 7:30 p.m.**

**CUMPLIMIENTO CON CÓDIGO 101:** Aprenda cómo reportar una mancha, el proceso de cumplimiento del código, y acerca de nuestros programas de voluntarios. Reúnase con nosotros en el Centro Comunitario de South Mountain, 212 E. Alta Vista Road. Para matricularse, llame 602-534-4444.

**Jueves, 4/25 de 6:30 – 7:30 p.m.**

**REGANDO LAS PLANTAS:** Aprenda cómo regar sus plantas de manera adecuada para ahorrar tiempo y aumentar la belleza y la salud de sus plantas. Reúnase con nosotros en Biblioteca South Mountain ubicada en 7050 S. 24th Street. Para matricularse para una clase, visite phoenix.gov/water o llame (602) 261-8367. Bienvenido el que llega sin matricularse si el espacio lo permite.

## Mayo 2019

**Sábado, 5/4 de 8 – 10 a.m.**

**FORMACIÓN DE LAVADO A PRESIÓN:** Aprenda cómo mantener su vecindario libre de grafiti por medio de utilizar una máquina de lavado a presión (puede utilizar una gratuitamente tras completar el taller y confirmar registro de organización del vecindario), tome una gira de la bodega y vea las otras herramientas y artículos disponibles a los residentes. NSD West Facility, 3325 W. Flower St. Para matricularse, llame 602-534-4444.

**Sábado, 5/4 de 1 – 2 p.m.**

**AGUA 101:** Aprenda más sobre de dónde procede su agua, cómo llega a nosotros, cómo usamos el agua, dónde va y cómo Phoenix está planeando para el futuro. Reúnase con nosotros en Biblioteca Century ubicada en 1750 E. Highland Avenue. Para matricularse para una clase, visite phoenix.gov/water o llame (602) 261-8367. Bienvenido el que llega sin matricularse si el espacio lo permite.

**Sábado, 5/4 de 2 – 3 p.m.**

**REGANDO LAS PLANTAS:** Aprenda cómo regar sus plantas de manera adecuada para ahorrar tiempo y aumentar la belleza y la salud de sus plantas. Reúnase con nosotros en Biblioteca Century ubicada en 1750 E. Highland Avenue. Para matricularse para clases visite phoenix.gov/water o llame (602) 261-8367. Bienvenido el que llega sin matricularse si el espacio lo permite.

**Sábado, 5/18 de 1 – 2 p.m.**

**CUIDADO DEL CÉSPED EN EL DESIERTO:** Escuche consejo práctico para el mantenimiento de un césped saludable, bonito, y eficiente en cuanto a agua. Reúnase con nosotros en Biblioteca Burton Barr ubicada en 1221 N. Central Avenue. Para matricularse para una clase, visite phoenix.gov/water o llame (602) 261-8367. Bienvenido el que llega sin matricularse si el espacio lo permite.

**Martes, 5/21 de 6 – 7 p.m.**

**¿ES SU CASA DE ENERGÍA EFICIENTE?** Esta clase le presentará los Principios de Casas Saludables: Mantener su casa seca, limpia, libre de pestes, segura, libre de contaminantes, ventilada y mantenida para que sea un lugar saludable en el cual vivir. Junto con la información, usted recibirá pistas sobre la climatización y para ahorrar energía y dinero. Esta clase le dará el conocimiento que le ayudará a ayudarse para lograr una Casa Saludable. Biblioteca Burton Barr Central, 1221 N. Central Avenue. Para matricularse, llame 602-534-4444.

## Junio 2019

**Jueves, 6/6 de 6 – 7 p.m.**

**ORGANIZANDO UN EVENTO COMUNITARIO.** ¿Está usted interesado en organizar un evento comunitario, pero no está seguro dónde comenzar? Este taller analizará las cosas básicas sobre cómo planear y organizar un evento. Usted aprenderá lo básico para planear su evento para garantizar que su evento cuente con éxito. Aprenda cómo planearlo para que sus voluntarios lo pasen bien y estén dispuestos a servir de voluntarios para el siguiente evento. NSD West Facility, 3325 W. Flower St. Para matricularse, llame 602-534-4444.

**Jueves, 6/13 de 6 – 7 p.m.**

**PRINCIPIOS BÁSICOS PARA SOLICITAR UN SUBSIDIO.** ¿Se ha dado cuenta de algún proyecto fantástico, pero no sabe cómo pagar por ello? ¿Está interesado en solicitar un subsidio, pero no sabe dónde o cómo comenzar el proceso? Este taller explora los principios básicos del proceso de solicitar un subsidio. Aprenda aquí el quién, qué, dónde y cómo de solicitar un subsidio. Biblioteca Burton Barr Central, College Depot 1221 N. Central Avenue. Para matricularse, llame 602-534-4444.



# Note from the Director

Estimados Vecinos,

Espero que están disfrutando de esta primavera y de los magníficos eventos ofrecidos por la municipalidad de Phoenix.

La primavera trae semanas de reconocimiento, tales como la Semana Nacional de Pequeñas Empresas 5-11 de mayo, 2019 y Semana Nacional del Desarrollo Comunitario 22-26 de abril, 2019. Ambas semanas sirven como recordatorios sobre cómo nuestros programas de enriquecimiento y revitalización sirven para fortalecer nuestra comunidad y los pequeños negocios locales. Los animo a explorar los programas municipales de Phoenix, como el programa de Asistencia Técnica para Administradores (MTA) destacado en este ejemplar del boletín, para encontrar más maneras en las cuales ayudar a los dueños de los negocios. Favor de visitar nuestro sitio web phoenix.gov/nsd y tenga la libertad de llamarnos en el (602) 534-4444 o nsd@phoenix.gov para más información.

También me gustaría agradecerles a todos los líderes de vecindarios, los grupos de voluntarios, escuelas, organizaciones caritativas, y los varios departamentos municipales por su colaboración con NSD no solamente en esta época del año, sino también a través de todo el año. Por último, muchísimas gracias a los empleados de NSD por su magnifico labor y su dedicación al servir a nuestra comunidad.

Atentamente,

Spencer Self  
Director



Did you know we are on Facebook and Twitter?

Phoenixneighborhood

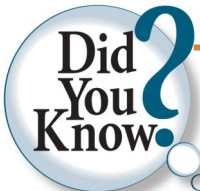
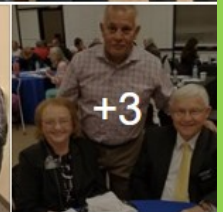


@PHXNeighborhood



City of Phoenix Neighborhood Services Department shared a photo.

What a wonderful night as we show our appreciation for our Blight Buster Volunteers who tirelessly serve our community painting out graffiti, coordinate community cleanups and educating our residents about the negative impacts of blight. These guys are our rock stars. 🌟🌟🌟



Que cuando usted compra localmente, una cantidad mayor del dinero que usted gasta regresa a la comunidad.

Según una Serie de Estudios de Impacto Indie de Civic Economics, para cada \$100 gastados en negocios con propietarios locales, \$43 permanece en la economía, mientras que solamente \$13 permanece cuando usted compra en negocios cuyos dueños son de afuera.



Mire en Local First Arizona para encontrar negocios en su localidad en localfirstaz.com.

¡Semana de la Pequeña Empresa se celebra del 5-11 de mayo, 2019!

**Neighborhood Services Department - Phoenix City Hall**

200 W. Washington St., 4th floor, Phoenix, AZ 85003

602-534-4444 or visit us online at phoenix.gov/NSD